

Gerioù ar vuhez

BARN



Barn : jugement

Nom commun d'origine celtique qu'on retrouve à l'identique en gallois

Barnañ ou barniñ, juger

Barnet, jugé.e

« Barnet eo bet », il/elle a été jugée

Barnadenn, jugement, critique

Ar varnadenn, le jugement, la critique

Barner, juge ou membre d'un jury

Barnerien, des juges

Ar varnerien, les juges

Lez-varn, tribunal

Barnerezhel, judiciaire

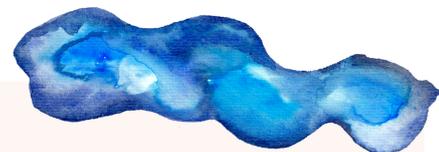
Divarn, qui manque de jugement

Rakvarn, préjugé, préjuger

Treizvarn, méjuger

Barnadus, jugeable

« N'eo ket barnadus »,
ce n'est pas jugeable



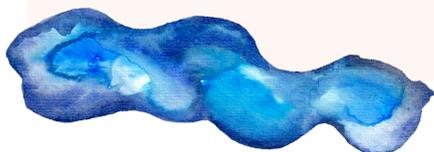
Ar varn jeneral
ou ar varn ziwezhañ,
le jugement dernier

Ar varn jeneral est une chanson écrite par Jañ-Mai an Nent et reprise par Ann-Mai Penneg, grande chanteuse de Peumerit-Quintin. Elle est structurée en 45 quatrains (180 vers) et raconte le jugement dernier, c'est à dire le moment où Dieu sépare les damnés des élus. L'air donne une impression de grande solennité qui renforce le propos effrayant et moralisateur des paroles tout en parvenant à captiver voire à envoûter l'auditoire.

Jujiñ, juger

Jujamant,
jugement

« Jujamant Doue »,
le jugement de Dieu



Cofinancé par
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européen
de développement régional